

# 英国における規制及び政策の 進捗状況

エド・ラター  
新興化学物質に対する政策責任者  
英国 環境・食糧・農村地域省

# UK Regulatory and Policy Developments

Ed Latter  
Emerging Chemical Threats Policy Lead  
UK Department of Environment, Food & Rural Affairs

## 背景

- 環境・食糧・農村地域省（Defra）は、英国REACH（化学物質の登録、評価、認可及び制限に関する規制）関連政策の主導機関です。
- 英国REACHの法律としての目的は、英国でのヒト健康及び環境の高レベルでの保護を確実に実施していくことであり、Defraはこの目標達成に取り組んでいます。
- 英国REACHは、「データなしでは上市不可」等、EU REACHの基本原則を継承しています。
  - 事業者が自ら取り扱う化学物質の有害性及びリスクを確実に理解し、化学物質を管理する方法を知ることに保証を与えます。
  - 事業者が化学物質の安全管理を確保する義務を適切に履行していることを規制当局が点検できるようにしています。
- Defraはまた、国際条約（残留性有機汚染物質（POPs）及び水銀）並びにペルフルオロアルキル化合物及びポリフルオロアルキル化合物（PFAS）等の更に広範な化学物質政策の実施体制を主導しています。
- Defraが行う決定は、EU等世界各国の化学物質規制アプローチを参考にするなど、入手可能な最良の科学的根拠に基づいています。

2

## Background

- The Department for Environment, Food, and Rural Affairs (Defra) is the policy lead on UK REACH (Registration, Evaluation, Authorisation & Restriction of Chemicals).
- The statutory purpose of UK REACH is to ensure a high level of protection for human health and the environment in the UK – Defra is committed to this aim.
- UK REACH retains the core principles of EU REACH, including the key principle of “no data, no market”.
  - Provides assurance that businesses understand the hazards and risks of the chemicals they are using and know how to manage them.
  - Enables the regulator to check that companies are properly meeting their duty to ensure the safe management of chemicals.
- Defra also leads on regimes implementing international Conventions (Persistent Organic Pollutants(POPs) and mercury), as well as chemicals policy more widely including in relation to Perfluoroalkyl and Polyfluoroalkyl Substances (PFAS).
- The decisions Defra take are based on the best available evidence, including looking at approaches taken by chemical regimes across the world, including the EU.

2

## 代替移行登録モデル

- 英国REACH制度において、事業者は、英國市場に流通する化学物質に関する情報を英國REACH機関（英國保健安全庁、HSE）に対し登録する必要があります。英國がEUを離脱した際、EU REACHに基づき歐州化学品庁に登録されていた英國市場における化学物質に関する情報はHSEに継承されませんでした。これに該当する化学物質は英國市場に残ったままですが、このような情報を英國REACHへ登録する必要が依然としてあります。
- 英國REACH代替移行登録モデル（ATRm）は、これらの情報登録要件に該当する内容を規定することになります。国民の健康及び環境の高いレベルでの保護を維持しつつも、EU REACHから英國REACHへの移行に伴う産業界の経費を削減することを目的としています。
- ATRmの詳細設計については、現在も検討中です。2024年、Defraは、英國REACHを改良する提案とともにATRmに対しパブリック・コンサルテーションを実施しました。Defraは、広範なステークホルダー及び関連団体から241件の回答を受け取っており、2025年に政府としての回答を公表する予定です。

---

3

## Alternative Transitional Registration model

- Under UK REACH, businesses must register with the UK REACH Agency (the Health and Safety Executive, HSE) information on chemicals substances that are placed on the GB market. When the UK left the EU, information on substances on the GB market which had been registered with the European Chemicals Agency under EU REACH was not passed to the HSE. The substances in question have remained on the GB market, but this information still needs to be registered with UK REACH.
- The UK REACH **alternative transitional registration model (ATRm)** will specify what these information registration requirements involve. It aims to reduce the cost to industry of the transition from EU to UK REACH, whilst maintaining high levels of protection for public health and the environment.
- The detailed design of the ATRm is still under review. In 2024 Defra ran a public consultation on ATRm alongside other proposals to improve UK REACH. Defra received 241 responses from a wide range of stakeholders and interested parties and are looking to publish the Government response in 2025.

---

3

## 英国REACH移行登録の期限

- 移行登録手続きの完了期限は、2023年の行政委任立法によって以下の通り制定されました。
  - 2026年10月 – 英国REACH発効前にEU REACH候補リストに掲載された化学物質、発がん性・変異原性・生殖毒性があり年間1トン以上製造又は輸入される化学物質。水生生物に対し極めて毒性が強く年間100トン以上製造又は輸入される化学物質。年間1,000トン以上製造又は輸入されるその他のすべての化学物質。
  - 2028年10月 – 上記提出期限前に英国REACH候補リストに追加された化学物質。年間100トン以上製造又は輸入されるその他のすべての化学物質。
  - 2030年10月 – 年間1トン以上製造又は輸入される全ての化学物質。
- Defraは、これらの期限を延長する政府案について最近諮詢を行いました。

---

4

## UK REACH transitional registration deadlines

- The current deadlines for completing the transitional registration process were set by statutory instrument in 2023 and are:
  - October 2026 – for substances included on the EU REACH candidate list before UK REACH came into effect; substances that are carcinogenic, mutagenic or toxic for reproduction and manufactured or imported in quantities of 1 tonne a year or more; substances that are very toxic to aquatic life and manufactured or imported in quantities of 100 tonnes or more a year; and all other substances manufactured or imported in quantities of 1,000 tonnes or more a year.
  - October 2028 – for substances added to the UK REACH candidate list before the above submission deadline; and all other substances manufactured or imported in quantities of 100 tonnes or more a year.
  - October 2030 – for all substances manufactured or imported in quantities of 1 tonne or more a year.
- Defra have recently consulted on government proposals to extend these deadlines.

---

4

## 英国REACH手数料

- Defraは最近、英国REACH手数料を改定し、公的資金管理に関する政府の経費回収ガイドライン及び規則に準拠させました。これは、化学物質を扱う事業者が支払う手数料に、手数料が課される活動に係わる業務の実際の経費をより適切に反映させるためです。
- 変更は2025年4月1日に発効し、今後6年間で手数料が推定4,000万ポンド削減されると見込まれています。英国REACH制度下の90%以上の事業者で登録経費が低減すると見込まれます。
- 大事業者向けには、単独及び共同申請いずれの場合でもトン数区分を問わず一律2,222ポンドの登録料が適用されます。
- 既存の中小事業者向けの割引は維持されています。

---

5

## UK REACH Fees

- Defra recently revised UK REACH fees, to bring them into line with government cost-recovery guidelines and rules on Managing Public Money. This is to make sure that the fees being paid by chemical businesses better reflect the actual costs of the work carried out in relation to those activities for which fees are charged.
- The changes came into effect on the 1st April 2025 and are expected to reduce fees by an estimated £40 million over the next six years, with the cost of registration likely to reduce for over 90% of businesses within the UK REACH regime.
- A flat registration fee of £2,222 will apply for large companies across all tonnage bands, for both individual and joint submissions.
- The existing SME discounts have been maintained.

---

5

# 英国REACH作業計画 2025/26

- 英国保健安全庁HSEは、英国REACHの運用に向けた2025/26年及びそれ以降の活動を定めた英國REACH作業計画2025-26を公表しました。
- これと併せて、Defraは英國REACH作業計画における化学物質優先順位付けの根拠を公表しました。重要な点として、英國政府の規制当局と規制とが成長を支えるための新アプローチ行動計画に示されている通り、Defraは、他の法的管轄分野での規制的意思決定からより多くを取り入れようとしています。
- これにより、新たな保護措置をより迅速かつ効率的に適用し、**英國の主要貿易相手国との整合性を高めることができます**となります。こうしたアプローチを通じて、Defraは、適切な方法で国民と環境とを保護し続けながらも、事業の複雑さや貿易障壁を軽減し、産業が成長と投資に必要な確実性を提供することが可能となります。

---

6

# UK REACH Work Programme 2025/26

- HSE have published the UK REACH Work Programme 2025-26, which sets out the activity being carried out in 2025/26 and beyond to operate UK REACH.
- Alongside this Defra published the Rationale for prioritising substances in the UK REACH Work Programme. Crucially, it indicates that, as set out in the UK Government's 'New Approach to Ensure Regulators and Regulation Support Growth' action plan, Defra are seeking to draw more from regulatory decision-making in other jurisdictions.
- This should enable new protections to be applied more quickly, more efficiently, and in a way which is **more aligned with the UK's closest trading partners**. In doing so Defra can reduce business complexity and trade barriers and provide industry with the certainty they need to grow and invest, whilst continuing to protect people and the environment in the right way.

---

6

## 英国REACH作業計画 2025/26 (続き)

- 候補リストは、認可リスト（附属書14）への掲載を優先できる高懸念物質（SVHC）の一覧です。化学物質が認可リストに追加されると、指定された「期限日sunset date」以降は、当該用途について国務大臣が事業別認可を与えない限り使用できなくなります。
- 2025/26作業計画に基づき、関連当局は、前英國政府が公表した候補リスト追加に関する暫定原則の見直しも実施します。この見直しの結果に応じて、関連当局は2021年1月1日以降にEU REACH候補リストに追加された化学物質への対応を検討します。
- HSEはまた、候補リストから認可リストへの追加対象となるSVHCについて、2025年12月までに勧告を行う予定です。関連当局は、必要に応じて、EUがこの分野で実施した規制上の決定を参考にすることになります。

---

7

## UK REACH Work Programme 2025/26 (cont)

- The Candidate List is a list of substances of very high concern (SVHC) that can be prioritised for inclusion on the Authorisation List (Annex 14). Once a substance is added to the Authorisation List, it may not be used after the specified ‘sunset date’ unless the Secretary of State has granted a business-specific authorisation for that use.
- Under the 2025/26 Work Programme, the appropriate authorities will also undertake a review of the interim principles for additions to the Candidate List published under the previous UK government. Depending on the outcome of this review, the appropriate authorities will consider the approach to additions made to the EU REACH candidate list since 1 January 2021.
- HSE is also due to make a recommendation by December 2025 for SVHCs from the Candidate List to be added to the Authorisation List. The appropriate authorities will consider drawing from the regulatory decisions that the EU has made in this area, where appropriate.

---

7

## 英国REACH認可

- ・認可とは、英國REACHにおけるプロセスであり、有害なSVHCの使用からの代替を促進することを目的としています。これらのSVHCをより安全な代替品に置き換えることを奨励します。
- ・認可が与えられると、関連する基準を満たす場合に限り、認可リストに掲載された化学物質の使用を一時的に継続することが可能となります。
- ・認可の付与可否は国務大臣が決定します。権限委譲事項に関連する決定については、スコットランド大臣及びウェールズ大臣の同意が必要です。HSEは、国務大臣とスコットランド及びウェールズ大臣に対し科学的助言を提供することでこのプロセスを支援します。
- ・2025年現在、Defraは、英國REACHに基づき提出された18件の認可申請に関する決定を公表しています。HSEは、12件について現在意見を準備中です。
- ・英國REACHの決定は英國政府の名において公表されます。

---

8

## UK REACH authorisations

- ・Authorisation is the process under UK REACH that aims to encourage substitution away from the use of hazardous SVHCs. It seeks to encourage replacement of these SVHCs with safer alternatives.
- ・Granting an authorisation allows the use of substances on the Authorisation List to continue temporarily when the relevant criteria are met.
- ・The Secretary of State makes decisions on whether to grant authorisations. Consent from the Scottish ministers and Welsh ministers is required for these decisions where the matter relates to devolved competence. HSE supports this process by providing the Secretary of State and Scottish and Welsh ministers with scientific advice.
- ・So far in 2025, Defra has published decisions on 18 applications for authorisation submitted under UK REACH. HSE is currently forming opinions on 12 applications.
- ・UK REACH decisions are published on GOV.UK

---

8

## 英国REACH規制

- ・ 英国REACHは、英國国内において危険な化学物質を単品、混合物、製品として製造、上市、使用することを規制する目的で規制プロセスを用いています。
- ・ こうした活動がヒト健康及び環境に許容できないリスクをもたらす場合、規制又は禁止される可能性があります。この規制プロセスは、その他の英國REACHプロセスやその他の法令が対応していないリスクを管理するために設計されています。
- ・ 國務大臣は、地方政府と協議の上、HSEが作成した広範な分析結果に基づき、化学物質の規制に関する決定を行います。Defraはこれらの決定を英國政府の名において公表します。
- ・ Defraは最近、弾薬中の鉛に関する英國REACH規制を発表しました。
- ・ 現在、以下2つに対する英國REACH規制の可能性について作業が進められています。
  - ・ タトゥー・インク及びパーマネント・メイキャップ中の特定の化学物質
  - ・ 消火泡剤中のPFAS

---

9

## UK REACH restrictions

- ・ UK REACH uses a restriction process to regulate the manufacture, placing on the market or use of dangerous substances, either on their own or in mixtures or articles, within Great Britain.
- ・ Such activities may be limited or banned if they pose an unacceptable risk to human health or the environment. The restriction process is designed to manage risks that are not addressed by the other UK REACH processes or by other legislation.
- ・ The Secretary of State, in consultation with the Devolved Governments, makes decisions to restrict substances based on a wide-ranging analysis produced by the HSE. Defra publish these decisions on GOV.UK.
- ・ Defra recently announced a new UK REACH restriction on lead in ammunition.
- ・ Work is currently progressing on two other potential UK REACH restrictions:
  - ・ Certain substances in tattoo inks and permanent make-up
  - ・ PFAS in Firefighting Foams

---

9

## PFAS : Defraアプローチ



- 我々は、更なるPFAS対策が必要であると認識しています。PFASのリスク管理に向けたアプローチを積極的に検討し、PFAS対策の作業を進めています。
- 我々は、特定の化学物質に対する監視、禁止、厳格な規制を実施し、並びに過去の使用による課題に対応するために、国内及び国際的な関係機関と連携しながら作業しています。
- 2025年8月18日、HSEは消火泡剤（FFFs）中のPFASを対象とした英国REACH規制の可能性に関する**6ヶ月間のコンサルテーション**を開始しました。

10

## PFAS: Defra approach



- We recognise that further action on PFAS is needed. We are actively considering our approach to managing the risks from PFAS and progressing work on PFAS measures.
- We are working both domestically and with our international counterparts to monitor, ban or highly restrict certain chemicals and address issues caused by their historic use.
- On 18th August 2025 HSE published a **6-month consultation** on a potential UK REACH restriction targeting **PFAS in firefighting foams (FFFs)**.

10

# EU REACHにおけるPFASアプローチと背景

## 1. ペルフルオロカルボン酸

- ペルフルオロカルボン酸 (C9-14 PFAs) 、その塩類及び関連化学物質は、ドイツ及びスウェーデン当局の提案に基づく欧州委員会の決定を受け、2023年2月よりEU/EEA域内で規制対象となりました。
- 2025年5月2日、ストックホルム条約締約国は、LC-PFCA（炭素鎖長9～21のPFCA） 、その塩類及び関連化合物を、特定の免除を除き、世界的な廃止対象としてリスト化することに合意しました。
- 要約すると、ストックホルム条約におけるLC-PFCAのリスト掲載は**より広範であり、かつ例外規定も少ない**です。このリスト掲載により、EUや英国等の条約締約国による実施が義務化されます。

11

# EU REACH PFAS approach and context

## 1. Perfluorocarboxylic acids

- Perfluorocarboxylic acids (C9-14 PFAs), their salts and related substances have been restricted in the EU/EEA since February 2023, following a decision by the European Commission based on a proposal from German and Swedish authorities.
- On 2 May 2025, Parties to the Stockholm Convention agreed to list LC-PFCAs (PFCAs with carbon chain lengths from 9 to 21 inclusive), their salts and related compounds, for global elimination with some specific exemptions.
- In summary, the Stockholm convention listing on LC-PFCAs is **more extensive, and with fewer derogations**. This listing requires implementation by Parties to the Convention, including the EU and UK.

11

# EU REACHにおけるPFASへのアプローチと背景

## 2. 消火泡剤に使用されるPFAS

- ECHA科学委員会は、2023年6月に最終化された意見書において、消火泡剤に使用されるPFASに対するECHA規制案を支持しました。欧州委員会は、EU加盟国と共に適切な時期にこの規制を決定するでしょう。

## 3. PFHxA

- ウンデカフルオロヘキサン酸 (PFHxA) 、その塩類及び関連化学物質は、2026年4月よりEU/EEA域内で規制対象となります。
- EUのPFHxA規制では、レインジャケット等の**消費者向け纖維製品**、ピザボックス等の**食品包装**、防水スプレー等の**消費者向け混合物**、スキンケア製品等の**化粧品**、訓練や試験用等の**消火泡用途におけるPFHxA**の販売と使用とが禁止されます。半導体、電池、グリーン水素用燃料電池等、他のPFHxA用途には影響しません。

---

12

# EU REACH PFAS approach and context

## 2. PFAS used in firefighting foams

- ECHA's scientific committees supported ECHA's proposed restriction on PFAS used in firefighting foams in their opinions finalised in June 2023. The EC together with the EU countries will decide on the restriction in due course.

## 3. PFHxA

- Undecafluorohexanoic acid (PFHxA), its salts and related substances will face restrictions in the EU/EEA starting in April 2026.
- The EU PFHxA restriction will ban the sale and use of PFHxA in **consumer textiles**, such as rain jackets; **food packaging**, like pizza boxes; **consumer mixtures** such as waterproofing sprays; **cosmetics** like skin care products; and in some **firefighting foam applications** like for training and testing. It does not affect other applications of PFHxA, for example in semiconductors, batteries or fuel cells for green hydrogen.

12

# EU REACHにおけるPFASへのアプローチと背景

## 4. より包括的なPFAS規制に向けたECHA提案

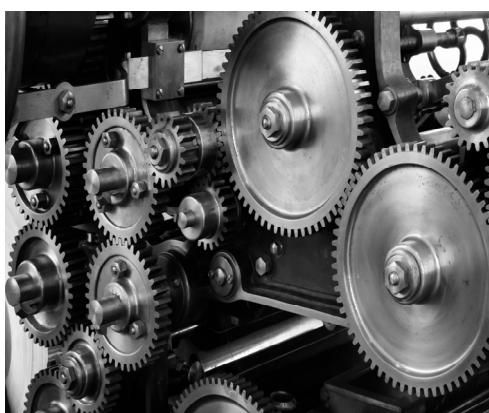


- この規制提案は10,000種類以上の化学物質と多くの応用分野を対象としています。
- 8月20日、ECHAは、**機械用途、軍事用途、より広範な産業用途等**の8新規分野を追加したPFAS規制提案の更新版を公表しました。
- 本提案拡大は、パブリック・コンサルテーション期間中に元提案に対して寄せられた意見に基づくものです。
- ECHAは、この規制提案に関する科学的評価を2026年末までに完了させることを目指しています。

13

# EU REACH PFAS approach and context

## 4. ECHA's proposal for a more comprehensive restriction on PFAS



- This restriction *proposal* covers more than 10,000 substances and many sectors of application.
- On August 20, ECHA published an updated PFAS restriction proposal, which covered eight new sectors including **machinery** applications, **military** applications and **broader industrial uses**.
- The expansion of the proposal is based on comments received on the original proposal during a public consultation.
- ECHA aims to complete its scientific evaluation of the proposed restriction by end of 2026.

13

## ストックホルム条約によるPFAS規制

- 残留性有機汚染化学物質（POPs）に関するストックホルム条約に基づくPFOA、PFOS及びPFHxSの使用規制
- 国内における条約実施のための立法 - 2024/25の最近の更新
  - いくつかのPOPsに対する廃棄物中濃度規制値の追加又は更新します。
  - これらの規制値は、POP含有廃棄物を埋立処分から高温焼却処理へ転換すべき濃度を規定し、POP成分が適切に分解されることを確実にします。
  - PFOAを含有する消火泡混合物に特化した規制値を導入し、これらの残りの在庫の環境上適正な処分を確実に行います。
- 2025年5月にLC-PFCAが条約に追加され、英国では国内で施行するための法制化がなされる予定

14

## PFAS regulation through Stockholm Convention

- Restrictions on use of PFOA, PFOS and PFHxS through the Stockholm Convention on **Persistent Organic Pollutants (POPs)**
- Legislation to implement the convention domestically - recent updates in 2024/25
  - Adds or updates waste concentration limits for several POPs
  - These limits specify the concentration at which waste containing POPs must be diverted from landfill to high-temperature incineration to ensure that the POPs content is appropriately destroyed
  - Includes the introduction of a limit specifically targeted at firefighting foam mixtures containing PFOA, to ensure environmentally sound disposal of any remaining stockpiles of these foams
- LC-PFCAs added to Convention in May 2025 - domestic implementing legislation to follow in the UK

14

## 飲料水

- 飲料水検査局（DWI）は、イングランド及びウェールズにおける水供給の安全性、並びに飲料水の水質が消費者に受け入れられる水準にあることを独立して確保するため、1990年に設立されました。
- 2021年10月、DWIは、産業界がPFASに関する試料採取結果を提出し、リスク評価情報を総括するための要件についてガイダンスを公表しましたが、これは現在も大きな関心をよぶものとなっています。
- 2024年8月、DWIは飲料水中のPFASに関する更新ガイダンスを公表し、イングランド及びウェールズの水道事業者に、より広範なPFASのモニタリングとそれに応じたリスク評価の更新を義務付けました。
- DWIガイダンスは段階的アプローチを採用し、48種類の特定PFASの合計値について0.1マイクログラム/リットル（0.1ppbに相当）を指針値としています。
- DWI諮問グループによる報告書（2024年12月）は、規制基準の導入を勧告しています。

15

## Drinking Water

- The Drinking Water Inspectorate (DWI) was formed in 1990 to provide independent reassurance that water supplies in England and Wales are safe and drinking water quality is acceptable to consumers.
- In October 2021 the Inspectorate provided guidance to the industry regarding requirements to submit sample results and summary risk assessment information for PFAS, this remains a major focus.
- In August 2024, the DWI published updated guidance for PFAS in drinking water requiring water companies in England and Wales to monitor for a wider range of PFAS and update their risk assessments accordingly.
- The DWI guidance follows a tiered approach with a guideline value of 0.1 micrograms per litre for the sum of 48 named PFAS, which is equivalent to 0.1 parts per billion.
- DWI Advisory Group report (Dec 2024) recommends introducing a regulatory standard.

15

## 産業排出物

- Defraは、**産業排出物**に関する環境的許容に関する枠組みの**改正**について意見募集を行っています。
- この意見募集では、産業及びエネルギー分野における環境的許容に関する枠組みの近代化に向けた改正に関する見解を求めてています。
- これは、環境的許容（イングランド及びウェールズ）規則2016（EPRs）に基づく「産業」活動の許容を対象としています。この意見募集においては、廃棄物処理事業、鉱業廃棄物処理事業、放射性化学物質関連事業、排水事業、地下水関連事業、洪水リスク関連事業を対象外としています。
- Defraは、特定の産業分野向けの英國最良利用技術（BAT）の結論を見直し更新することによって、PFAS等の**新興汚染化学物質**への対策を検討していくことになります。

16

## Industrial Emissions

- Defra is consulting on **reforms** to the environmental permitting framework for **industrial emissions**
- This consultation seeks views on reforms to modernise the environmental permitting framework for industry and energy sectors
- It covers the permitting of ‘industrial’ activities under the Environmental Permitting (England and Wales) Regulations 2016 (EPRs). The consultation does not cover waste operations, mining waste operations, radioactive substances activities, water discharge activities, groundwater activities or flood risk activities.
- Defra will consider **emerging pollutants** such as PFAS through review and updating of UK **Best Available Techniques (BAT)** Conclusions for specific industrial sectors.

16

## OECDテストガイドライン – 英国プロジェクト

- ・ガイダンス文書150の更新 - 内分泌かく乱化学物質評価のための標準化テストガイドライン：ガイダンスへの最新手法の追加更新。英国、日本、フランスが共同で主導したTG 252 REACTIVアッセイ等の最新手法を取り入れるための更新。
- ・ビテロゲニン・ガイダンス文書：現在使用されている各種テストガイドラインにおけるビテロゲニン測定法のためのガイダンスの作成。本作業は、測定法の標準化により試験結果のばらつき、ひいては再試験の必要性を減らすことを目的としています。
- ・経口ばく露に関する更新：ばく露経路として経口ばく露をオプションとして追加するための水生生物テストガイドラインの更新。本作業は、既存手法における溶解性が低い試験化学物質の取り扱いに関する課題に対処することを目的としています。

17

## OECD Test Guidelines – UK Projects

- Update Guidance Document 150 - Standardised Test Guidelines for Evaluating Chemicals for Endocrine Disruption: Updating to include latest methods in guidance, including New Approach Methodologies such as the TG 252 REACTIV assay, which was co-led by UK, Japan, and France.
- Vitellogenin Guidance Document: Creation of guidance for measurement of vitellogenin across a range of currently used test guidelines. This work aims to standardise measurements to reduce variability of results and needs for repeat testing.
- Dietary Exposure Updates: Updating aquatic test guidelines to include optional dietary routes of exposure. This work aims to tackle issues for the use of low solubility test chemicals in existing methods.

17

## 動物試験の削減

- ・ 政府は、科学における動物使用に代わる手法の導入と開発を支援することを約束しています。
- ・ 生物のシステムの働きに関する理解を深め、安全な新薬・治療法・技術を開発し、化学物質を試験するためには、動物の使用が依然として重要です。
- ・ 動物試験の段階的廃止に向けたあらゆる作業を科学が主導すべきであるとの認識から、ヒト・動物・環境の健全性をおびやかし得る任意の削減期限は設定しません。
- ・ 我々の現在のアプローチは、研究における動物使用の代替・削減・改善（3R）する技術の開発及び普及を支援し資金提供することであり、英國が動物試験を認可する際の法的基準の施行に関する確固とした規制システムを確実に保持していくことです。
- ・ 我々は、代替手法の開発、検証、普及を支援する戦略を今年後半に公表する予定です。

18

## Reducing Animal Testing

- ・ The Government is committed to supporting the uptake and development of alternative methods to the use of animals in science.
- ・ The use of animals remains important for improving the understanding of how biological systems work, in the development of safe new medicines, treatments and technologies, and in testing chemicals.
- ・ We recognise that any work to phase out animal testing must be science-led, so we will not be setting arbitrary timelines for reducing their use that could risk human, animal and environmental health.
- ・ Our current approach is to support and fund the development and dissemination of techniques that replace, reduce and refine the use of animals in research (the 3Rs), and to ensure that the UK has a robust regulatory system for licensing animal studies and enforcing legal standards.
- ・ We will publish a strategy later this year to support the development, validation and uptake of alternative methods.

18